

मशीन-अनुवादक यन्त्रों के मूल्यांकन की प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए?

Throw the light on the processes of the evaluation of MT systems?

5. निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर टिप्पणी लिखिए - $(9 \times 2 = 18)$

Write short notes on any **Two** of the following :

(i) संदिग्धता

(Ambiguity)

(ii) गूगल ट्रांसलेट

(Google Translate)

(iii) स्थानान्तरण आधारित मशीनी अनुवाद

(Transfer-based MT)

(iv) नियम आधारित मशीनी अनुवाद

(Rule-based MT)

[This question paper contains 4 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 4863

J

Unique Paper Code : 2135001006

Name of the Paper : Machine Translation: Tools and Techniques (GE)

Name of the Course : **Common Prog. Group (UGCF)**

Semester : IV

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.
2. Unless otherwise required in a question answers should be written either in Sanskrit or in Hindi or in English, but the same medium should be used throughout the paper.
3. All questions are compulsory.

छात्रों के लिए निर्देश

1. इस प्रश्न-पत्र के मिलते ही ऊपर दिए गए निर्धारित स्थान पर अपना अनुक्रमांक लिखिए।
2. अन्यथा आवश्यक न होने पर, इस प्रश्नपत्र का उत्तर संस्कृत या हिन्दी या अंग्रेजी किसी एक भाषा में दीजिए, लेकिन सभी उत्तरों का माध्यम एक ही होना चाहिए।
3. सभी प्रश्न करने अनिवार्य हैं।

1. मशीनी अनुवाद का परिचय दीजिये। (18)

Give the introduction of Machine Translation.

अथवा / OR

किन किन भारतीय भाषाओं के मशीन-अनुवादक यन्त्र उपलब्ध हैं? विवरण दीजिए।

Which Indian Languages have their MT Systems available? Give details.

2. मशीनी अनुवाद के टूल्स और तकनीक का विस्तृत विवरण दीजिये। (18)

Give detailed account of tools and techniques of Machine Translation?

अथवा / OR

भाषाओं के मानवकृत अनुवाद और मशीनी अनुवाद में क्या अन्तर है?

What is the difference in human translation and machine translation of languages?

3. सांख्यिकीय मशीनी अनुवाद पद्धति के गुण-दोषों का विवेचन कीजिए। (18)

Discuss the merits and demerits of statistical MT approach.

अथवा / OR

मिश्रित मशीनी अनुवाद पद्धति का विवेचन करें।

Discuss hybrid MT approach?

4. मशीन-अनुवादक यन्त्रों के विकास में क्या प्रमुख चुनौतियां हैं? (18)

What are major challenges in developing Machine Translation systems?

अथवा / OR